

Полякова Оксана Викторовна

**К ПРОБЛЕМЕ ОТБОРА И СТРУКТУРИРОВАНИЯ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЕ
"ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ)" СТУДЕНТОВ-МАГИСТРАНТОВ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ**

В статье обсуждается проблема отбора и структурирования содержания обучения дисциплине "Иностранный язык" магистрантов экономического профиля. Особое внимание уделяется предметному аспекту содержания обучения данной дисциплине. Описан опыт кафедры иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов Института экономики и финансов Казанского (Приволжского) федерального университета.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/10/37.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 10 (28). С. 138-140. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/10/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

INFLUENCE OF ENISEI PEOPLE'S MYTHOLOGICAL PICTURE OF WORLD ON THEIR LANGUAGE (ON QUESTION OF CASE CATEGORY ORIGIN)

Polenova Galina Tikhonovna, Doctor in Philology, Professor
Taganrog State Pedagogical Institute named after A. P. Chekhov
polenova@mail.ru

Burenko Lyudmila Vasil'evna
South Federal University, Taganrog
lburenko@yandex.ru

The article suggests the hypothesis on case category origin by the material of the Enisei unwritten languages, which grammatical system has the features inherent in the earliest stages of language development. Basing on the postulate that any changes occurring in socium are represented in the language, the authors substantiate the idea that the study of the world picture typical of a particular society, may clarify the problem of grammatical categories evolution (including the category of case) in the language in which it speaks.

Key words and phrases: category of case; Enisei languages; world picture; mythology; matriarchy; patriarchy; deictic particles; language structure.

УДК 378.881

Педагогические науки

В статье обсуждается проблема отбора и структурирования содержания обучения дисциплине «Иностранный язык» магистрантов экономического профиля. Особое внимание уделяется предметному аспекту содержания обучения данной дисциплине. Описан опыт кафедры иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов Института экономики и финансов Казанского (Приволжского) федерального университета.

Ключевые слова и фразы: содержание обучения; предметный аспект содержания обучения; профессиональная направленность обучения; учебные материалы; аутентичный текст.

Полякова Оксана Викторовна, к. соц. н., доцент
Казанский (Приволжский) федеральный университет
polyakova_16@mail.ru

К ПРОБЛЕМЕ ОТБОРА И СТРУКТУРИРОВАНИЯ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ)» СТУДЕНТОВ-МАГИСТРАНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ[©]

В настоящий момент российская высшая школа претерпевает преобразования, которые кардинальным образом должны повлиять на качество подготовки специалистов и их конкурентоспособность на мировом рынке: внедрение государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования третьего поколения, переход на двухуровневую систему подготовки специалистов, создание федеральных и национальных исследовательских университетов. Все эти нововведения находят отражение в содержании обучения вузовским дисциплинам.

Анализируя современные подходы к обучению иностранному языку, необходимо отметить, что наиболее приемлемым в настоящее время является межкультурный подход, так как он «позволяет реализовать современные потребности к изменению сущности и назначения предмета –иностранному языку» в нелингвистическом образовании, когда язык становится инструментом диалога (профессиональных) культур и эффективным орудием реализации всех профессиональных коммуникативных интенций специалиста» [3, с. 69].

Институт экономики и финансов Казанского (Приволжского) федерального университета в качестве приоритетной задачи ставит подготовку квалифицированных, конкурентоспособных специалистов, обладающих набором компетенций, обеспечивающих успешное межкультурное профессиональное общение на уровне мировых стандартов. В соответствии с поставленной задачей преподаватели кафедры иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов осуществляют иноязычную подготовку студентов, соблюдая следующие принципы:

- 1) интегративность овладения речевыми средствами и умениями;
- 2) введение элементов профессионализации в учебный процесс [1, с. 23];
- 3) учёт междисциплинарных связей при отборе и структурировании содержания языковой подготовки;
- 4) использование рефлексии и самооценки с целью развития автономности обучающихся;

5) ориентация учебного процесса на формирование коммуникативных умений, обеспечивающих понимание иноязычной речи и её порождение при устном и письменном общении;

6) аутентичность учебно-методических материалов.

Особое внимание уделяется проблеме отбора и структурирования содержания обучения. В данной статье мы более подробно остановимся на дисциплине «Иностранный язык (продвинутый уровень)», преподаваемой студентам направления подготовки 080100 «Экономика» (квалификация (степень) «магистр»).

Содержание обучения иностранным языкам понимается как категория, педагогически интерпретирующая цель обучения иностранным языкам [2, с. 123]. В связи с этим данная категория является постоянно эволюционирующей и отражает предметный и процессуальный компонент. основополагающими при отборе содержания обучения являются принципы, которые базируются на методологических принципах обучения (гуманизации, научности, системности обучения), так и на принципах, относящихся непосредственно к содержанию данной дисциплины (генерализации, научной целостности, доступности для усвоения).

Целью обучения иностранному языку в неязыковых вузах является формирование иноязычной коммуникативной компетентности, которая включает лингвистическую, речевую, социокультурную, стратегическую (компенсаторную), дискурсивную и предметную компетенции. Таким образом, в процессе изучения иностранного языка у магистров неязыковых вузов должен формироваться комплекс компетенций на основе специально отобранного содержания обучения, которое подразумевает постановку познавательных проблем в контексте профессиональной направленности, моделирование профессиональных ситуаций, усиление самоактуализации и самоконтроля.

О. Г. Поляков в своей докторской диссертации подчеркивает, что «отбор содержания профильно-ориентированного обучения английскому языку в высшей школе целесообразно начинать с определения предметного содержания, а именно: установления, во-первых, тематики на основе анализа потребностей студентов, учета требований администрации вуза и нормативной документации и договоренности между ними и преподавателем; во-вторых, соответствующих им ситуаций использования английского языка, с которыми студентам, скорее всего, придется иметь дело в их будущей профессиональной деятельности или обучении специальности за границей» [4, с. 8].

При отборе и структурировании содержания обучения мы, во-первых, проанализировали Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки магистров 080100 «Экономика» с целью определения общекультурных и профессиональных компетенций для дисциплины «Иностранный язык»; во-вторых, определили цели и задачи обучения данной дисциплине с учетом заданных компетенций; в-третьих учитывали профессиональную направленность обучения на модульной основе; в-четвертых, выбирали технологии обучения для каждого модуля; в-пятых, разработали критерии оценки эффективности усвоения содержания дисциплины.

Основной целью дисциплины «Иностранный язык (продвинутый уровень)» является овладение иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения. Предметный аспект содержания обучения дисциплине подразумевает отбор ситуаций общения, тем и текстов таким образом, чтобы стимулировать обучающихся к межкультурной профессиональной коммуникации.

В качестве центральной категории при выделении сфер общения как социокоммуникативных речевых образований в лингводидактике принимается бытие, или реальный процесс жизни людей, охватывающий как объективно заданные условия, так и предпосылки деятельности отдельных индивидов и целых поколений [2, с. 127]. Выделяются четыре макросферы общения, являющиеся исходным фактором для определения сфер практического использования языка: 1) сфера производственной деятельности человека; 2) сфера бытовых отношений; 3) сфера культурологического общения; 4) сфера общественно-политической деятельности. С учетом данных макросфер профессорско-преподавательским составом кафедры была определена тематика содержания дисциплины «Иностранный язык (продвинутый уровень)» (см. Таблицу 1).

Таблица 1.

Сферы общения и тематика дисциплины «Иностранный язык (продвинутый уровень)»

Сферы общения	Темы общения
1. Производственная сфера	1. Профессиональная деятельность и трудоустройство. 2. Презентация проекта.
2. Сфера бытовых отношений	1. Деловые контакты, отношения с коллегами.
3. Сфера культурологического общения	1. Культура стран изучаемого языка, различие национального сознания участников общения. 2. Участие в международных научных конференциях, симпозиумах.
4. Сфера общественно-политической деятельности	1. Написание статьи, выступления. 2. Выступление перед аудиторией.

Темы позволили осуществить отбор типов текстов, которые являются основой для практического овладения иностранным языком и выполняют такие функции, как коммуникативная, прагматическая и когнитивная.

При отборе учебных материалов мы руководствовались классификацией, предложенной Б. Томлинсоном, согласно которой они могут быть:

- 1) информативными (информирующими учащегося об изучаемом языке);
- 2) инструктивными (направляющими учащегося в процессе языковой практики);
- 3) экспериментальными (предоставляющими учащемуся практический опыт использования языка);
- 4) способствующими использованию языка учащимся;
- 5) поисковыми (помогающими учащемуся делать открытия о языке) [5, p. 143].

Данная классификация полностью соответствует важнейшему дидактическому принципу личностно-ориентированной направленности обучения, в основе которого лежит равновесное и равноправное взаимодействие всех участников учебного процесса, а также взаимная обусловленность и многообразные динамичные взаимосвязи всех компонентов учебного процесса [2, с. 142].

Направленность процесса обучения иностранному языку на ситуации межкультурного взаимодействия обуславливает принцип аутентичности. Б. Томлинсон приводит следующие положительные аспекты использования аутентичных материалов в процессе обучения иностранному языку. Они, во-первых, дают возможность студенту, изучающему язык, получить достоверное представление о том, как используется язык в реальной жизни; во-вторых, способствуют формированию коммуникативной компетенции и усиливают положительное отношение к языку, который они изучают; в-третьих, обеспечивают необходимую подготовку к использованию языка как средства межкультурного взаимодействия [5, p. 161].

В заключение необходимо заметить, что отобранное содержание обучения дисциплине «Иностранный язык (продвинутый уровень)» соответствует актуальным интересам и потребностям магистрантов и, как показывает опыт, стимулирует их речемыслительную, познавательную и творческую активность. Аутентичные тексты, подобранные согласно тематике общения, обеспечивают развитие способности осуществлять адекватное взаимодействие на иностранном языке с представителями других культур.

Список литературы

1. **Баклашова Т. А.** Виртуальная обучающая среда *Moodle* в лингвокультурной подготовке студентов экономического профиля // Теория и практика общественного развития. 2013. № 9.
2. **Гальскова Н. Д., Гез Н. И.** Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие. М.: Академия, 2004. 336 с.
3. **Дикова Е. С.** Современные подходы к обучению иностранным языкам в неязыковом вузе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2011. № 4 (11). С. 65-69.
4. **Поляков О. Г.** Концепция профильно-ориентированного обучения английскому языку в высшей школе: дисс. ... докт. пед. наук. Тамбов, 2004. 308 с.
5. **Tomlinson B.** Materials development for language learning and teaching // Language Teaching. 2012. Vol. 45/2. P. 143-179.

ON PROBLEM OF CONTENT SELECTING AND STRUCTURING IN TEACHING DISCIPLINE “FOREIGN LANGUAGE (ADVANCED LEVEL)” FOR MASTER’S DEGREE STUDENTS OF ECONOMIC PROFILE

Polyakova Oksana Viktorovna, Ph. D. in Sociology, Associate Professor
Kazan' (Volga Region) Federal University
polyakova_16@mail.ru

The article discusses the problem of content selecting and structuring in teaching discipline “Foreign Language” for master’s degree students of economic profile. Particular attention is paid to the thematic aspect of the content of teaching this discipline. The experience of foreign languages department in the sphere of economics, business and finance of Institute of Economics and Finance of Kazan’ (Volga Region) Federal University is described.

Key words and phrases: content of teaching; thematic aspect of teaching content; vocational training orientation; training materials; authentic text.